

Schenken verbindet

Die Tage werden immer kürzer und der Winter steht vor der Tür.
Zeit, einander mit der 'Schenken verbindet'-Aktion Mut zu machen.

Das Konzept ist einfach.

Wer an Himmelbeet vorbeikommt, wird am Zaun eine Girlande mit Beuteln sehen. Einige Beutel werden leer sein, in anderen wird ein Geschenk sein. Fühle dich frei, selbst etwas Schönes in die leeren Beutel zu legen, aber vor allem auch ein Geschenk aus einem gefüllten Beutel mitzunehmen.

Durch Geben und Nehmen verwöhnt man nicht nur einander, sondern auch sich selbst an diesen kalten Tagen.

Durch Schenken, aneinander denken!

ARABISCH

أصبح النهار أقصر والشتاء على الأبواب.
“حان الوقت لتشجيع بعضنا البعض من خلال حملة ”العطاء يجمعنا
المفهوم بسيط.

،سيشاهد أي شخص يمر من الأكياس على السياج. بعض الأكياس ستكون فارغة
والبعض الآخر سيحتوي على هدية. لا تتردد في وضع شيء لطيف في الأكياس الفارغة بنفسك، ولكن
قبل كل شيء خذ هدية من حقيبة مملوءة
بالعطاء والاستلام، لا تدللون بعضكم البعض فحسب، بل تدللون أنفسكم أيضًا في هذه الأيام الباردة
!بالعطاء، فكروا في بعضكم البعض

ENGLISCH

The days are getting shorter and winter is just around the corner.

Time to encourage each other with the 'Giving connects' campaign.

The concept is simple.

Anyone passing Himmelbeet will see a garland of bags on the fence. Some bags will be empty, others will contain a gift. Feel free to put something nice in the empty bags yourself, but above all to take a gift from a filled bag.

By giving and receiving, you not only spoil each other, but also yourself on these cold days.

By giving, you think of each other!

TURKISCH

Günler kısalıyor ve kış yaklaşıyor.

'Giving Unites' kampanyası ile birbirimizi teşvik etme zamanı.

Konsept basit.

Himmelbeet'in önünden geçen herkes, çitlerin üzerinde poşetlerden oluşan bir çelenk görecek. Bazı torbalar boş olacak, bazılarında ise bir hediye bulunacak.

Boş torbalara kendiniz güzel bir şeyler koymaktan çekinmeyin, ancak her şeyden önce dolu bir torbadan bir hediye almaktan çekinmeyin.

Vererek ve alarak sadece birbirinizi değil, bu soğuk günlerde kendinizi de şımartırsınız.

Vererek, birbirinizi düşünün!

PERSISCH

روزها کوتاه تر و کوتاه تر می شوند و زمستان نزدیک است.
وقت آن است که یکدیگر را با کمپین "بخشش که ارتباط می دهد" تشویق کنیم.
مفهوم ساده است

رد شود، گلدسته ای با کیسه های روی حصار می بیند. برخی از کیسه Himmelbeet هرکسی که از
ها خالی می شوند، برخی دیگر هدیه ای در خود دارند. با خیال راحت خودتان یک چیز خوب در کیسه
های خالی بگذارید، اما مهمتر از همه، از یک کیسه پر هدیه بگیریید
با دادن و گرفتن نه تنها همدیگر را نوازش می کنید بلکه خودتان را در این روزهای سرد هم ناز می کنید
با هدیه دادن، به فکر یکدیگر

FRANZÖSISCH

Les jours raccourcissent et l'hiver est à nos portes.

Il est temps de s'encourager mutuellement avec l'action 'Offrir relie'.

Le concept est simple.

Si vous passez devant Himmelbeet, vous verrez une guirlande de sacs sur la clôture. Certains sacs seront vides, d'autres contiendront un cadeau. N'hésitez pas à mettre toi-même quelque chose de beau dans les sacs vides, mais surtout à prendre un cadeau dans un sac rempli.

En donnant et en recevant, on ne se gâte pas seulement les uns les autres, mais aussi soi-même en ces jours de froid.

En offrant, penser à l'autre!

UKRAINISCH

Дні стають коротшими, а зима вже не за горами.

Саме час підбадьорити один одного за допомогою кампанії «Благодійність об'єднує».

Концепція кампанії проста.

Кожен, хто проходить повз «Хіммельбета», побачить на паркані гірлянду з мішків. Деякі пакети будуть порожніми, інші - з подарунком. Не соромтеся самі покласти щось приємне в порожні пакети, але, перш за все, візьміть подарунок з наповненого пакета.

Даруючи і отримуючи, ви не тільки балуєте один одного, але й себе в ці холодні дні.

Даруючи, думайте один про одного!

RUSSISCH

Дни становятся короче, и зима не за горами.

Пришло время поддержать друг друга с помощью кампании «Дарение объединяет».

Концепция проста.

Каждый, кто проходит мимо «Химмельбита», увидит на заборе гирлянду из пакетов. Некоторые пакеты будут пустыми, в других будет лежать подарок. Не стесняйтесь сами положить что-нибудь приятное в пустые пакеты, но прежде всего возьмите подарок из наполненного пакета.

Отдавая и получая, вы не только балуете друг друга, но и себя в эти холодные дни.

Даря, думайте друг о друге!

SPANISCH

Los días se acortan y el invierno está a la vuelta de la esquina.

Es hora de animarnos unos a otros con la campaña «Dar une».

El concepto es sencillo.

Cualquiera que pase por delante de Himmelbeet verá una guirnalda de bolsas en la valla. Algunas bolsas estarán vacías, otras contendrán un regalo. Siéntase libre de poner algo bonito en las bolsas vacías, pero sobre todo de coger un regalo de una bolsa llena.

Al dar y recibir, no sólo se miman los unos a los otros, sino también a sí mismos en estos días fríos.

Al dar, ¡piensa en los demás!